

《十四行诗》

图书基本信息

书名：《十四行诗》

13位ISBN编号：9787530946169

10位ISBN编号：7530946161

出版时间：2006-1

出版社：天津教育出版社

作者：莎士比亚

页数：201

译者：艾梅

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu111.com

《十四行诗》

内容概要

正如歌德听讲，这是一个“说不完的莎士比亚”，正因为有关莎士比亚的生平后人知之甚少，而《莎士比亚十四行诗》又是诗人在世时出版的唯一一部诗集，于是对“莎士比亚十四行诗”的研究之热烈、火爆可想而知。对这样一部美丽而又伟大的诗集，人们除了赞叹它语言优美、思想深刻，更多地将对注意力集中在对诗人生产的考证上。对于那些狂热的莎士比亚崇拜者来说，“莎士比亚十四行诗”无疑是接受诗人的最佳途径，英国19世纪“畔”派诗人华兹华斯说：“用这把钥匙，莎士比亚打开了自己的心扉。”

十四行诗，又称“商籁体”，发源于意大利，流行于十四至十六世纪文艺复兴时期的欧洲大陆。其语句整齐、短小精悍、格律严谨、富于音乐效果，内容多以歌咏爱情为主。16世纪中叶传入英国，不久便风行于英国诗坛。莎士比亚是英国十四行诗的代表人物，他的诗打破原有诗体的惯例，独树一帜，被称为“莎体”。《十四行诗》以吟咏缠绵悱恻、坚定执著的爱的爱情为主，被誉为“爱情圣经”，在莎士比亚的著作中占有重要的地位，和他的戏剧一样，都是世界文学宝库中的永恒爱藏。在这里，爱情的魔力于诗人瑰丽的想象中发酵，他时而欢愉，时而忧伤，时而嫉妒，时而开朗，时而沉思，时而失望。诗人的感情凝聚在对一系列事物的歌颂、咏叹和抨击之中。通过对友谊和爱情的歌颂，诗人提出了他所主张的生活最高准则：真、善、美，和这三者的结合，并向世人宣称，他将永远歌颂真善美，永远歌颂这三者的结合！

我的不列颠，你应该为胜利欢呼，整个欧洲也应该向他致敬；他不属于一个时代，而属于所有世纪。——本·琼生（莎士比亚同期的剧作家、诗人）我们找不到一位比他更优美的诗人；他的诗神缪期充溢着优美的构思，并且像他本人一样，英勇豪迈地呐喊着。——诗人爱德蒙·斯宾塞

我们再次强调，莎士比亚的十四行诗应该当成诗歌来读，而不是一个既不完美又怎么合情合理的侦探故事。我们决不能忘记，这些诗的作者同时也是一位剧作家。——《简明剑桥英国文学史》著者桑普逊

莎士比亚是人类最伟大的天才之一。——马克思

《十四行诗》

作者简介

莎士比亚（1564—1616年）是欧洲文艺复兴时期英国伟大的戏剧家和诗人。其作品的成就在欧洲文坛上享有最高声誉，同时也是人类文化史上的一份珍贵遗产。

莎士比亚出生在英国中部埃文河畔斯特拉夫镇的商人家庭，1578年到伦敦剧院工作，先后任马夫、演员、导演、编剧和剧院

《十四行诗》

章节摘录

四十个严冬威逼你的容颜， 将你明媚的园圃刻上深深的沟坎。 你青春骄人的华装，此刻吸引着多少人的目光， 有朝一日，它飘零为败絮，又有谁肯来观看： 到时若有人问起，你的美貌去了何方， 青春韶华的瑰宝又在何处？ 你说，在我深陷的眼眶里， 是贪婪的羞耻和对挥霍的颂扬。 善用你的美，你会配得上更多的赞赏， 假若你的回答能够这样：“我这美丽的孩子， 他将是我一生的总结，请宽恕我的老迈。” 证实他的美貌，也证实你的美貌在一个血统里流传！ 这就如同垂老的暮年获得了新生， 又好似冷却了的血液回复了温暖。

《十四行诗》

媒体关注与评论

我的不列颠，你应该为胜利欢呼，整个欧洲也应该向他致敬；他不属于一个时代，而属于所有世纪。——本·琼生（莎士比亚同期的剧作家、诗人） 我们找不到一位比他更优美的诗人；他的诗神缪斯充溢着优美的构思，并且像他本人一样，英勇豪迈地呐喊着。

——诗人爱德蒙·斯宾塞 我们再次强调，莎士比亚的十四行诗应该当成诗歌来读，而不是一个既不完美又不怎么合情合理的侦探故事。我们决不能忘记，这些诗的作者同时也是一位剧作家。——《简明剑桥英国文学史》著者桑普逊 莎士比亚是人类最伟大的天才之一。——马克思

《十四行诗》

编辑推荐

这是英国著名文艺大师莎士比亚在世时唯一一部诗集，它语言优美，思想深刻，是文学爱好者不得不看的文学名著。它又是本中英文对照本，因此，也可作为英语阅读的训练读本。正如歌德所讲，这是一个“说不完的莎士比亚”，正因为有关莎士比亚的生平后人知之甚少，而《莎士比亚十四行诗》又是诗人在世时出版的唯一一部诗集，于是对“莎士比亚十四行诗”的研究之热烈、火爆可想而知。对这样一部美丽而又伟大的诗集，人们除了赞叹它语言优美、思想深刻，更多地将注意力集中存对诗人生平的考证上。对于那些狂热的莎士比亚崇拜者来说，“莎上比亚十四行诗”无疑是接近诗人的最佳途径，英国19世纪“湖畔”派诗人华兹华斯说：“用这把钥匙，莎士比亚打开了自己的心扉。”十四行诗（sonnet），又称“商籁体”，发源于意大利，流行于十四至十六世纪文艺复兴时期的欧洲大陆。其语句整齐、短小精悍、格律严谨、富于音乐效果，内容多以歌咏爱情为主。16世纪中叶传入英国，不久便风行于英国诗坛。莎士比亚是英国十四行诗的代表人物，他的诗打破原有诗体的惯例，独树一帜，被称为“莎体”。《十四行诗》以吟咏缠绵悱恻、坚定执著的爱情为主，被誉为“爱情圣经”，在莎士比亚的著作中占有重要的地位，和他的戏剧一样，都是世界文学宝库中的永恒爱藏。在这里，爱情的魔力于诗人瑰丽的想象中发酵，他时而欢愉，时而忧伤，时而嫉妒，时而开朗，时而沉思，时而失望。诗人的感情凝聚在对一系列事物的歌颂、咏叹和抨击之中。通过对友谊和爱情的歌颂，诗人提出了他所主张的生活最高准则：真、善、美，和这三者的结合，并向世人宣称，他将永远歌颂真善美，永远歌颂这三者的结合！同名英文原版书火热销售中：Sonnets and Other Poems

《十四行诗》

精彩短评

- 1、隔着五个世纪，读不来。
- 2、不全只有一百首很遗憾
- 3、莎翁。。
- 4、枕边书
- 5、真美
- 6、半夜睡不着 索性爬起来看书 thou thee thy什么的真绕口 翻译也还行 不过他怎么老鼓励女人生孩子?! 喜欢5, 6, 8, 12, 15, 18, 23, 24, 28, 31, 35, 43, 44, 45, 47, 73, 90, 92, 93, 99
- 7、第十八首=.=
- 8、页面上有太多的图，颜色杂乱，喧宾夺主
- 9、翻译的一坨，但架不住作者水平高。
- 10、读的很痛苦，只能看译文。。。古英语啊。。。。
- 11、恩 印刷一般..... 别的还行
- 12、美丽的语言
无奈的记忆
- 13、“纵使帝皇屈尊就我，不与换江山。”
- 14、写是写得不错,只是看起来还蛮痛苦的...
- 15、一个女子在诗人的诗中，永远不会老去.....
- 16、读过一点点
- 17、2008-4-16 19:02:07还书
- 18、中英文翻译不错，挺优美。书中有图片，双色。
- 19、年代就来，读不来。
- 20、装帧不错。
- 21、智慧啊！在莎翁笔下，爱与美丽永远都不可与孤独相伴。他的爱是那么深沉，甚至不屑泛起一朵浪花，然而深海之处却是波涛滚滚，犹如一股沸腾的泉。
- 22、双语的十四行诗 虽然英文有点难 不过每篇都很美
- 23、你要怎样，才能写尽爱情
- 24、写完读书笔记就没再看，其实没看完。
- 25、唯有爱，永垂不朽啊啊啊啊！！

《十四行诗》

精彩书评

1、因为十四行诗里面有表述韵律的ABBA节奏描述、本来以为注明的ABBA乐队与本帮的SONNET一样，也是因十四行诗而取得的名字呢。结果我错了。正确的是这样的：ABBA——希伯莱语中，ABBA一词是“父亲”的意思，这也是乐队成员的名首字母的拼合形式。汗啊|||不学无术的日子该结束了。

2、这无垠的宇宙对我都是虚幻；你才是，我的玫瑰，我全部财产。太阳天天新天天旧，我的爱把说过的事絮絮不休。全世界，除了你，我都认为死去。我的真心教眼睛说假话。尽管杯中有毒，罪过总比较轻，因为先爱上它的是我的眼睛。就算我没写诗，也没人真爱过。药也会变毒，谁若因爱你而生病。你弹琴，冒失的琴键既由此得到快乐，请把手指给它们，把嘴唇给我。一切缺少你的颜色的都是丑。你还会发狠的，我是你的囚徒，我和我的一切必然任你摆布。你爱那些明眼的，而我是瞎子。

章节试读

1、《十四行诗》的笔记-六

那么，别让冬天嶙峋的手抹掉
你的夏天，在你未经提炼之前

2、《十四行诗》的笔记-一一

和你一样快地消沉，你的儿子，
也将一样快在世界生长起来；
你灌注给青春的这新鲜血液
仍将是你的，当青春把你抛开。
这里面活着智慧、美丽和昌盛；
没有这，便是愚蠢、衰老和腐朽：
人人都这样想，就要钟停漏尽，
六十年便足使世界化为乌有。

她把你刻做她的印，意思是要
你多印几份，并非要毁掉原稿。

3、《十四行诗》的笔记-一五四

小小爱神有一次呼呼地睡着，
把点燃心焰的火炬放在一边，
一群蹁跹的贞洁的仙女恰巧
走过；其中最美的一个天仙
用她处女的手把那曾经烧红
万千颗赤心的火炬偷偷拿走，
于是这玩火小法师在酣睡中
便缴械给那贞女的纤纤素手。
她把火炬往附近冷泉里一浸，
泉水被爱神的烈火烧得沸腾，
变成了温泉，能消除人间百病；
但我呵，被我情妇播弄得头疼，
跑去温泉就医，才把这点弄清：
爱烧热泉水，泉水冷不了爱情。

4、《十四行诗》的笔记-一五

当我默察一切活泼泼的生机
保持它们的芳菲都不过一瞬，
宇宙的舞台只搬弄一些把戏
被上苍的星宿在冥冥中牵引；
当我发觉人和草木一样蕃衍，
任同一的天把他鼓励和阻挠，
少壮时欣欣向荣，盛极又必反，
繁华和璀璨都被从记忆抹掉；
于是这一切奄忽浮生的征候

便把妙龄的你在我眼前呈列，
眼见残暴的时光与腐朽同谋，
要把你青春的白昼化作黑夜；

5、《十四行诗》的笔记-五九

如果天下无新事，现在的种种
从前都有过，我们的头脑多上当，
当它苦心要创造，却怀孕成功
一个前代有过的婴儿的重担！

6、《十四行诗》的笔记-二七

精疲力竭，我赶快到床上躺下，
去歇息我那整天劳顿的四肢；
但马上我的头脑又整装出发，

7、《十四行诗》的笔记-一一八

好比我们为了促使食欲增进，
用种种辛辣调味品刺激胃口；
又好比服清泻剂以预防大病，
用较轻的病截断重症的根由；
同样，饱尝了你的不腻人的甜蜜，
我选上苦酱来当作我的食料；
厌倦了健康，觉得病也有意思，

8、《十四行诗》的笔记-四九

为抵抗那一天，要是终有那一天，
当我看见你对我的缺点蹙额，
当你的爱已花完最后一文钱，
被周详的顾虑催去清算账目；
为抵抗那一天，当你像生客走过，
不用那太阳——你眼睛——向我致候，
当爱情，已改变了面目，要搜罗
种种必须决绝的庄重的理由；
为抵抗那一天我就躲在这里，
在对自己的恰当评价内安身，
并且高举我这只手当众宣誓，
为你的种种合法的理由保证：
抛弃可怜的我，你有法律保障，
既然为什么爱，我无理由可讲。

9、《十四行诗》的笔记-七一

我死去的时候别再为我悲哀，
当你听见那沉重凄惨的葬钟
普告给全世界说我已经离开

这龌龊世界去伴最龌龊的虫：
不呀，当你读到这诗，别再记起
那写它的手；因为我爱到这样，
宁愿被遗忘在你甜蜜的心里，
如果想起我会使你不胜哀伤。
如果呀，我说，如果你看见这诗，
那时候或许我已经化作泥土，
连我这可怜的名字也别提起，
但愿你的爱与我的生命同腐。

10、《十四行诗》的笔记-一七

未来的时代谁会相信我的诗，

11、《十四行诗》的笔记-一〇

羞呀，否认你并非不爱任何人，
对待你自己却那么欠缺绸缪。
承认，随你便，许多人对你钟情，
但说你并不爱谁，谁也要点头。

12、《十四行诗》的笔记-四三

我眼睛闭得最紧，看得最明亮：
它们整天只看见无味的东西；
而当我入睡，梦中却向你凝望，
幽暗的火焰，暗地里放射幽辉。
你的影子既能教黑影放光明，
对闭上的眼照耀得那么辉煌，
你影子的形会形成怎样的美景，
在清明的白天里用更清明的光！

13、《十四行诗》的笔记-一〇五

过去“美、善和真”常常分道扬镳，
到今天才在一个人身上协调。

14、《十四行诗》的笔记-二一

我的诗神 并不像那一位诗神
只知运用脂粉涂抹他的诗句，
连苍穹也要搬下来作妆饰品，
罗列每个佳丽去赞他的佳丽，
用种种浮夸的比喻作成对偶，
把他比太阳、月亮、海陆的瑰宝，
四月的鲜花，和这浩荡的宇宙
蕴藏在它的怀里的一切奇妙。

15、《十四行诗》的笔记-三〇

当我传唤对已往事物的记忆

于是我为过去的惆怅而惆怅，

16、《十四行诗》的笔记-六〇

幽冥的日蚀便遮没它的光彩，
时光又撕毁了它从前的赠品。
时光戳破了青春颊上的光艳，
在美的前额挖下深陷的战壕，
自然的至珍都被它肆意狂喊，
一切挺立的都难逃它的镰刀：

17、《十四行诗》的笔记-二八

日和夜平时虽事事各不相下，
却互相携手来把我轮流挫折，
一个用跋涉，一个却嗷嗷怒骂，
说我离开你更远，虽整天跋涉。
为讨好白天，我告它你是光明，
在阴云密布时你将把它映照。
我又这样说去讨黑夜的欢心：
当星星不眨眼，你将为它闪耀。
但天天白天尽拖长我的苦痛，
夜夜黑夜又使我的忧思转凶。

18、《十四行诗》的笔记-二九

可是，当我正要这样看轻自己，
忽然想起了你，于是我的精神，
便像云雀破晓从阴霾的大地
振翅上升，高唱着圣歌在天门：
一想起你的爱使我那么富有，
和帝王换位我也不屑于屈就。

19、《十四行诗》的笔记-六四

当我眼见前代的富丽和豪华
被时光的手毫不留情地磨灭；
当巍峨的塔我眼见沦为碎瓦，
连不朽的铜也不免一场浩劫；
当我眼见那欲壑难填的大海
一步一步把岸上的疆土侵蚀，
汪洋的水又渐渐被陆地覆盖，
失既变成了得，得又变成了失；
当我看见这一切扰攘和废兴，
或者连废兴一旦也化为乌有；

毁灭便教我再三这样地反省：
时光终要跑来把我的爱带走。
 哦，多么致命的思想！它只能够
 哭着去把那刻刻怕失去的占有。

20、《十四行诗》的笔记-一四

我也不能为短促的时辰算命，
指出每个时辰的雷电和风雨，

21、《十四行诗》的笔记-一四四

两个爱人像精灵般把我诱惑，
一个叫安慰，另外一个叫绝望：
善的天使是个男子，丰姿绰约；
恶的幽灵是个女人，其貌不扬。
为了促使我早进地狱，那女鬼
引诱我的善精灵硬把我抛开，
还要把他迷惑，使沦落为妖魅，
用肮脏的骄傲追求纯洁的爱。

22、《十四行诗》的笔记-二三

仿佛舞台上初次演出的戏子
慌乱中竟忘记了自己的角色，
又像被触犯野兽满腔怒气，
它那过猛的力量反使它胆怯；
同样，缺乏着冷静，我不觉忘掉
举行爱情的仪节的彬彬盛典，
被我爱情的过度重量所压倒，
在我自己的热爱中一息奄奄。
哦，请让我的诗篇做我的辩士，
替我把缠绵的衷曲默默诉说，
它为爱情申诉，并希求着赏赐，
多于那对你絮絮不休的狡舌：
 请学会去读缄默的爱的情书，
 用眼睛来听原属于爱的妙术。

23、《十四行诗》的笔记-五三

试为阿都尼写生，他的画像
不过是模仿你的拙劣的赝品；

24、《十四行诗》的笔记-六六

厌了这一切，我向安息的死疾呼，

25、《十四行诗》的笔记-一四一

但眼睛瞧不起的，心儿却着迷

26、《十四行诗》的笔记-三四

为什么预告那么璀璨的日子，
哄我不携带大衣便出来游行，

27、《十四行诗》的笔记-七

但当他，像耄年拖着尘倦的车轮，
从绝顶颤巍巍地离开了白天，
众目便一齐从他下沉的足印
移开它们那原来恭顺的视线。

28、《十四行诗》的笔记-七三

在我身上你或许会看见秋天，
当黄叶，或尽脱，或只三三两两
挂在瑟缩的枯枝上索索抖颤——

29、《十四行诗》的笔记-六二

但当我的镜子照出我的真相，
全被那焦黑的老年剃得稀烂，

30、《十四行诗》的笔记-一二

当我数着壁上报时的自鸣钟，
见明媚的白昼坠入狰狞的夜，
当我凝望着紫罗兰老了春容，
青丝的卷发遍洒着皑皑白雪；
当我看见参天的树枝叶尽脱，
它不久前曾荫蔽喘息的牛羊；
夏天的青翠一束一束地就缚，
带着坚挺的白须被舁上殓床；
于是我不禁为你的朱颜焦虑：
终有天你要加入时光的废堆，
既然美和芳菲都把自己抛弃，
眼看着别人生长自己却枯萎；
没什么抵挡得住时光的毒手，
除了生育，当他来要把你拘走。

31、《十四行诗》的笔记-二四

我眼睛扮作画家，把你的肖像
描画在我的心版上，我的肉体
就是那嵌着你的姣颜的镜框，
而画家的无上的法宝是透视。
你要透过画家的巧妙去发见

《十四行诗》

那珍藏你的奕奕真容的地方；
它长挂在我胸内的画室中间，
你的眼睛却是画室的玻璃窗。
试看眼睛多么会帮眼睛的忙：
我的眼睛画你的像，你的却是
开向我胸中的窗，从那里太阳
喜欢去偷看那藏在里面的你。
可是眼睛的艺术终欠这高明：
它只能画外表，却不认识内心。

《十四行诗》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu111.com